

Return Bids to: - Retourner les soumissions à :

Shared Services Canada / Services partagés Canada

C/O Andrew Nimmo (Contracting Authority)

Andrew.nimmo@canada.ca

**180 Kent St., 13th Floor,
Ottawa, ON, K1G 4A8**

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

Proposal To: Shared Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Proposition aux: Services partagés Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s)

Title – Sujet Solution de gestion des vulnérabilités d'entreprise	
Solicitation No. – N° de l'invitation 15-010876/A	Amendment No. – N° de modif. 003
Client Reference No. – N° référence du client 15-010876/A	Date 2017-01-13
File No. – N° de dossier 019eo-15-33922/A	
Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à 02 :00 PM on – le 2017-02-06	Time Zone Fuseau horaire Heure normale de l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Inquiries to :- Adresser toutes questions à: Nimmo, Andrew	Buyer Id – Id de l'acheteur 019eo
Telephone No. – N° de téléphone : 819-956-0728	FAX No. – N° de FAX Not applicable
Delivery required - Livraison exigée See Herein	Delivered Offered – Livraison proposée
Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction : See Herein	

Solicitation No. - N° de l'invitation
15-010876/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Vendor/firm Name and address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Facsimile No. – N° de télécopieur

Telephone No. – N° de téléphone

Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm

(type or print)-

**Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur
(taper ou écrire en caractères d'imprimerie)**

Signature

Date

MODIFICATION 001

Cet amendement est porté à:

- 1) Répondre aux questions des soumissionnaires concernant le contenu de la DP, tel qu'énoncé dans Annexe 001;
- 2) Modifier la demande de proposition (DP), comme indiqué à l'annexe 002;

Appendice 001

question 8

Devons-nous fournir des détails sur la formation des instructeurs et des services professionnels dans notre soumission? Les exigences sont incluses dans la SOW mais pas dans les grilles ...

réponse 8

Le soumissionnaire n'a pas à fournir les noms et les détails des services professionnels au moment de la soumission. Toutefois, les services professionnels utilisés dans le cadre du contrat doivent satisfaire aux exigences en matière d'habilitation de sécurité au sein de la LVERS.

question 9

Compte tenu de la volatilité récente du dollar canadien, de la période de validité des soumissions de 6 mois incluse dans la DP et de la durée «jusqu'à cinq ans» du contrat résultant, SSC accepterait-elle des propositions dont les prix seraient exprimés en dollars américains?

réponse 9

La DP est révisée pour accepter les soumissions en dollars canadiens et américains. La clause SACC C3010T sera insérée et offrira aux soumissionnaires un choix pour atténuer leurs risques en faisant en sorte que le Canada assume les risques et les avantages des fluctuations des taux de change. Le prix total payé par le Canada sera ajusté à la hausse ou à la baisse en fonction des fluctuations de change. Le taux de la Banque du Canada qui sera utilisé pour évaluer les soumissions en USD sera 1.3329 Veuillez vous référer à l'annexe 002

question 10

Annexe B - Annexe B Option 1 - La Couronne peut-elle confirmer qu'il s'agit de la même configuration que l'exigence du contrat de base (annexe A - poste 1), à l'exception du seul soutien d'entretien et de soutien d'un an.

réponse 10

Un (1) an de soutien et d'entretien doit être inclus pour l'année initiale, de sorte que le ministère public s'attend à recevoir la première année de soutien et d'entretien incluse dans le contrat. La Couronne renouvellera le soutien et l'entretien annuels, mais le soumissionnaire devrait fournir une soumission dans le cadre de l'offre à l'égard du coût des renouvellements annuels.

question 11

7.1.2 - (seulement 1 an d'abonnement pour les menaces demandées mais la durée initiale du contrat est de 2 ans)?

réponse 11

Un (1) an de nourriture pour la menace doit être inclus pour la première année, de sorte que le ministère public s'attend à recevoir la première année d'aliments pour menaces inclus dans le contrat. La Couronne renouvellera annuellement les menaces, si les aliments pour menaces ne sont pas déjà inclus dans les renouvellements annuels de soutien et d'entretien. Le soumissionnaire devrait fournir une soumission dans le cadre de l'offre pour le coût des renouvellements annuels de la menace.

Appendice 002

AMENDMENT TO THE REQUEST FOR PROPOSAL (RFP)

1.0 PARTIE 3 - INSTRUCTIONS DE PRÉPARATION DES OFFRES 3.3 Section II: Offre financière

Insérer 5) Tarification: Les soumissionnaires peuvent soumettre leurs soumissions financières en dollars américains (USD) ou en dollars canadiens (CAD), mais doivent indiquer leur monnaie dans l'Annexe B Feuilles de tarification

Solicitation No. - N° de l'invitation
15-010876/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

2.0 À la partie 7 Contrat résultant Section 7.7.3

Insérer la fluctuation du taux de change

C3010T (2014-11-27) Taux de change Fluctuation Atténuation des risques

3.0 **Supprimer** les formulaires 3 et 4 révisés le 11 janvier 2017

Insérer les formulaires 3 et 4 révisés le 13 janvier 2017
